

Protokol
sa sastanka Mješovite komisije
o cestovnom prijevozu putnika i tereta
između Bosne i Hercegovine i Republike Bugarske
18.-19. oktobar 2016. Sarajevo

Sastanak Mješovite komisije o cestovnom prijevozu putnika i tereta između Bosne i Hercegovine i Republike Bugarske održan je u Sarajevu 18.-19. oktobra 2016. godine.

Imena učesnika nalaze se u Prilogu br. 1. ovog Protokola.

Nakon razmjene pozdrava, dvije delegacije usvojile su sljedeći dnevni red:

- Tačka 1.** Razmjena statističkih podataka o trgovinskoj razmjeni između dviju zemalja
- Tačka 2.** Prijevoz putnika
- Tačka 3.** Prijevoz tereta
- Tačka 4.** Usaglašavanje prijedloga teksta Sporazuma o izmjenama i dopunama Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Bugarske o međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i tereta i njegovo parafiranje
- Tačka 5.** Ostala pitanja

Tačka 1.

Razmjena statističkih podataka o trgovinskoj razmjeni između dviju zemalja

Delegacije su razmijenile statističke podatke o obimu trgovačke razmjene između dviju zemalja i složile se da postoji trend rasta u obimu razmjene na obje strane, što je od koristi za ekonomski prihod i Bosne i Hercegovine i Republike Bugarske.

Tačka 2.

Prijevoz putnika

Obje delegacije su konstatirale da trenutno ne postoji odobrena autobuska linija između BiH i Bugarske. Također, ne postoji odobrena ni tranzitna linija između dviju zemalja.

Konstatirano je da postoji jedan zahtjev prijevoznika iz BiH za odobravanje tranzitne dozvole od strane nadležnih tijela Republike Bugarske.

Delegacija Republike Bugarske je informirala delegaciju Bosne i Hercegovine da trenutno ne postoje pravni uvjeti za izdavanje tranzitne dozvole za prijevoznike iz BiH.

Delegacije su se složile da se povremeni prijevoz putnika odvija u skladu sa odredbama INTERBUS sporazuma, čije su obje zemlje potpisnice. U takvim slučajevima, kontrolni dokument je putni list sa spiskom putnika.

Trenutno ne postoji naizmjenični prijevoz između dviju zemalja. U slučaju potrebe, nadležna tijela dviju zemalja će razmijeniti određeni broj dozvola za tu vrstu prijevoza.

Tačka 3.

Prijevoz tereta

Obje delegacije su konstatirale da za bilateralni i tranzitni prijevoz ne trebaju dozvole.

Dvije delegacije su se dogovorile da se za 2017. godinu razmijeni isti kontingent od 100 dozvola za prijevoz iz/u treće zemlje kao što je razmijenjen za 2016. godinu, a to je 100 dozvola.

Dvije delegacije su se dogovorile da će se u slučaju potrebe za dodatnim brojem dozvola, na zahtjev jedne strane, razmotriti mogućnost razmjene dodatnog broja dozvola.

U duhu dobre volje, delegacija Bugarske će dostaviti dodatnih 20 dozvola za prijevoz iz/u treće zemlje za 2016. godinu.

Tačka 4.

Usaglašavanje prijedloga teksta Sporazuma o izmjenama i dopunama Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Bugarske o međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i tereta i njegovo parafiranje

Osnova za usaglašavanje teksta je tekst Sporazuma o izmjenama i dopunama Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Bugarske o međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i tereta koji je potpisan 16. oktobra 2016. Navedeni Sporazum o izmjenama i dopunama predložila je bugarska strana.

Predstavnici prijevoznika iz BiH zamolili su za pojašnjenje člana 3. tačka 2. Sporazuma o izmjenama i dopunama i izraza koji se odnose na plaćanje cestarina i naknada. Delegacije su pojasnile i dale garancije jedna drugoj da će se na domaće i strane prijevoznike primjenjivati isti režim plaćanja cestarina i naknada.

Usaglašen je tekst Sporazuma na engleskom jeziku. Nakon toga je parafiran i nalazi se u Prilogu br. 2 ovog Protokola. Objе delegacije su se obavezale da će učiniti dodatne napore kako bi se okončale unutrašnje procedure za potpisivanje Sporazuma što je moguće prije.

Tačka 5.

Ostala pitanja

Razgovori su protekli u srdačnoj i prijateljskoj atmosferi. Obje strane su izrazile zadovoljstvo rezultatima koji su postignuti tokom razgovora.

Bugarska delegacije je pozvala bosanskohercegovačku delegaciju na sljedeći sastanak Mješovite komisije za cestovni prijevoz putnika i tereta koji će se održati prije kraja 2017. godine. Dvije delegacije će naknadno dogovoriti tačan termin i mjesto održavanja sastanka.

Protokol je sačinjen na engleskom jeziku u dva primjerka.

Sarajevo, 19. oktobar 2016. godine

**Za delegaciju
Bosne i Hercegovine**

Dario Bušić

**Za delegaciju
Republike Bugarske**

Krasimir Kalaidjiev

Lista članova delegacije Bosne i Hercegovine

1. Dario Bušić, šef Odsjeka za cestovni i željeznički promet, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH, vođa delegacije,
2. Adis Šehić, glavni inspektor, Inspektorat, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH,
3. Miroslav Đerić, stručni savjetnik za međunarodnu saradnju, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH,
4. Samir Planinčić, viši stručni saradnik za cestovni prijevoz putnika i tereta, Sektor za promet, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH,
5. Samra Mušija, stručni savjetnik, prevoditeljica engleskog jezika, Kabinet ministra, Ministarstvo komunikacija i prometa BiH,
6. Zijad Sinanović, Vanjskotrgovinska komora BiH,
7. Irnis Delija, Vanjskotrgovinska komora BiH.

Lista članova delegacije Republike Bugarske

1. Krassimir Kalaidjiev, direktor, Agencija za cestovni promet Republike Bugarske, vođa delegacije,
2. Ivanka Georgieva, šefica Odsjeka za saradnju sa EU i međunarodnu saradnju, Ministarstvo prometa, informacionih tehnologija i komunikacija Republike Bugarske,
3. Ivan Milushev, savjetnik, Odsjek za pravne poslove, Ministarstvo prometa, informacionih tehnologija i komunikacija Republike Bugarske,
4. Stefan Danev, savjetnik, Odsjek za saradnju sa EU i međunarodnu saradnju, Ministarstvo prometa, informacionih tehnologija i komunikacija Republike Bugarske,
5. Emil Nikolov, šef Odsjeka za promet tereta, Agencija za cestovni promet Republike Bugarske,
6. Dr. Aliosha I. Nedelchev, opunomoćeni ministar, Ambasada Republike Bugarske u Bosni i Hercegovini.